

2025eko **ABENDUAKO PROGRAMAZIOA**



Silvestre

(João César Monteiro)

Portugal, 1981

AURKIBIDEA

2025eko
ABENDUA

 SAIO BEREZIAK

 PORTUGALGO ZINEMA
ZIKLOA

 NAFARROAKO FILMOTEKA

 IRLANDAKO ZINEMA
ERAKUSTALDIA

 ATENEOK AURKEZTEN DU...

Tarde de perros (Dog Day Afternoon)

Sidney Lumet (AEB, 1975)
Osteguna 04.12 | 19:00etan
Or. 5

24 siete

Santiago Requejo
(Espainia, 2023)
Osteguna 11.12 | 18:00etan.
Or. 6

Mudar de vida

Paulo Rocha (Portugal, 1966)
Ostirala 05.12 | 19:30ean
Or. 8

As Armas e o Povo

Zuzendaritza kolektiboa
(Portugal, 1975)
Ostirala 12.12 | 19:30ean
Or. 9

Silvestre

João César Monteiro
(Portugal, 1981)
Ostirala 19.12 | 19:30ean
Or. 10

O Sangue

Pedro Costa (Portugal, 1989)
Ostirala 26.12 | 19:30ean.
Or. 11

Una historia de comunicación, pasión y lucha

Pablo Calatayud (Espainia, 2025)
Asteazkena 10.12 | 19:30ean.
Or. 13

212 Mountains

Luis Arrieta, (Espainia, 2023)
Osteguna 11.12 | 19:30ean
Or. 14

Gala II Concurso cortometrajes

Asteazkena 17.12 | 19:30ean
Or. 15

Mi pie izquierdo (My Left Foot)

Jim Sheridan (Irlanda, 1989)
Larunbata 13.12 | 19:00etan
Or. 17

Despertando a Ned (Waking Ned Divine)

Kirk Jones (Irlanda, 1998)
Larunbata 27.12 | 19:00etan
Or. 18

Fragmentos de la vida de un hombre feliz

Jonas Mekas (AEB, 2012)
Osteguna 18.12 | 19:30ean
Or. 20.

Informazio erabilgarria

Or. 25



SAIO
BEREZIA



PORTUGALGO
ZINEMA ZIKLOA



NAFARROAKO
FILMOTEKA



IRLANDAKO
ZINEMA
ERAKUSTALDIA



ATENEOK
AURKEZTEN DU...

ASTEAZKENA	OSTEGUNA	OSTIRALA	LARUNBATA
	4 -19:00etan SAIO BEREZIA. BANKUEN NAZIOARTEKO EGUNA Tarde de perros (<i>Dog Day Afternoon</i>) Sidney Lumet (AEB, 1975) 125 ' - J.B. ingelesez; azpitoluak gaztelaniaz 3€	5 -19:30ean PORTUGALGO ZINEMA ZIKLOA Mudar de vida Paulo Rocha (Portugal, 1966) 90 ' - J.B. portugesez; azpitoluak gaztelaniaz 3€	
10 -19:30ean NAFARROAKO FILMOTEKA Una historia de comunicación, pasión y lucha 50 ' - euskaraz eta gaztelaniaz; azpitoluak gaztelaniaz Pablo Calatayud (Espainia, 2025) 1€	11 -18:00etan SAIO BEREZIA 24 siete Santiago Requejo (Espainia, 2023) 30 ' - J.B. gaztelaniaz SARRERA DOAIN 11 -19:30ean NAFARROAKO FILMOTEKA. MENDIEN NAZIOARTEKO EGUNA 212 Mountains Luis Arrieta, (Espainia, 2023) 40 ' - J.B. gaztelaniaz eta euskaraz. Azpitoluak gaztelaniaz 1€	12 -19:30ean PORTUGALGO ZINEMA ZIKLOA As Armas e o Povo Zuzendaritza kolektiboa (Portugal, 1975) 77 ' - J.B. portugesez; azpitoluak gaztelaniaz 3€	13 -19:00etan IRLANDAKO ZINEMA ERAKUSTALDIA Mi pie izquierdo (<i>My Left Foot</i>) Jim Sheridan (Irlanda, 1989) 103 ' - J.B. ingelesez; azpitoluak gaztelaniaz © Civivox Condestable SARRERA DOAIN
17 -19:30ean NAFARROAKO FILMOTEKA Film laburren II. Gala SARRERA DOAIN	18 -19:30ean ATENEOK AURKEZTEN DU... Fragmentos de la vida de un hombre feliz Jonas Mekas (AEB, 2012) 68 ' - J.B. ingelesez; azpitoluak gaztelaniaz 3€	19 -19:30ean PORTUGALGO ZINEMA ZIKLOA Silvestre João César Monteiro (Portugal, 1981) 120 ' - J.B. portugesez; azpitoluak gaztelaniaz 3€ 26 -19:30ean PORTUGALGO ZINEMA ZIKLOA O Sangue Pedro Costa (Portugal, 1989) 95 ' - J.B. portugesez; azpitoluak gaztelaniaz 3€	27 -19:00etan IRLANDAKO ZINEMA ERAKUSTALDIA Despertando a Ned (<i>Waking Ned Divine</i>) Kirk Jones (Irlanda, 1998) 89 ' - J.B. ingelesez; azpitoluak gaztelaniaz © Civivox Condestable SARRERA DOAIN

SAIO BEREZIAK



Abendurako bi proposamen oso ezberdin, ohiko programaziotik kanpo.

Alde batetik, Bankuen Nazioarteko Eguna aitzakiatzat hartuta (bai, badago errekonozimendu hori), banketxe bat protagonista izango den filma programatuko dugu, istorio kezkagarri eta tirabiratsu baten atzealdeko agertoki edo testuinguru gisa bada ere (**Tarde de perros**, 1975), Sidney Lumet maisuak bikain kontatutako filma, eta Al Pacino eta etorkizun handiko aktorea, bere hurrengo filmean (*El cazador*, Michael Cimino, 1978) parte hartu ondoren goizegi hil zen John Cazale aktoreek bikain antzezten dute. Pelikulaz eta finantza munduaz hitz egingo digu Carlos Medranok, ekonomialari eta zinemazaleak.

Bestetik, ostegunean, hilaren 11n, 18:00etan, Familia Harreraren ikuspegiak kontatzen dituen proiektio batera joateko aukera izango dugu. Euskadin eta Nafarroan lan egiten duen Agintzari Elkarteak Goya sarirako hautagai izan zen Manuela Velasco eta Ramón Barea protagonista duen fikziozko film labur hau (**24 Siete**).

TARDE DE PERROS

(Dog Day Afternoon)

Osteguna 04.12 | 19:00etan

 SARRERA EROSI



Gaizkile txiki batzuek Brooklyngo banku batean lapurreta egitea erabaki dute. Hala ere, bere esperientziarik eza dela eta, lapurreta lapurrentzako tanpa eta zuzeneko telebistarentzako ikuskizun bihurtzen da.

Filmak sari ugari jaso zituen, 20 izendapen guztira, eta Jatorrizko gidoi onenaren Oscar saria eta Aktore nagusi onenaren eta Muntaia onenaren BAFTA saria eskuratu zituen, besteak beste.

Zuzendaria: Sidney Lumet

Gidoia: Frank Pierson

Argazkilaritza: Victor J. Kemper (C)

Interpreteak: Al Pacino, John Cazale, Charles Durning, Carol Kane, Chris Sarandon

 **Herrialdea, urtea**

AEB, 1975

 **Iraupena**

125 min

 **Hizkuntza**

J.B. ingelesez; azpitituluak gaztelaniaz

 **Aurkezpena eta solasaldia** Carlos Medrano irakasle, idazle eta ekonomian adituarekin

24 SIETE

Osteguna 11.12 | 18:00etan

 SARRERA DOAIN



Institutu batean hainbat urtez orientatzaile gisa lan egin ondoren, Maitek, bokaziozko psikologoak, lan-eskaintza berritzaile bat jaso zuen: 24 zazpi lana.

Prestakuntza bereziko familia-harrera espezializatuari buruzko film laburra, AFE sareek sustatua, zailtasun bereziak dituzten eta gaur egun erakundeetan (egoitza-harrerako zentroetan) bizi diren haurrentzako familia-ingurunea eskaintzen du.

Goya sarirako hautagai den dokumentala.

Zuzendaria: Santiago Requejo

Gidoia: Santiago Requejo & Llorenç Ramis

Argazkilaritza: Javier Bermejo (C)

Musika: Juan Antonio Simarro

Interpreteak: Manuela Velasco, Ramón Barea, Hugo Montilla, Raúl Fernández de Pablo

 **Herrialdea, urtea**
Espainia, 2023

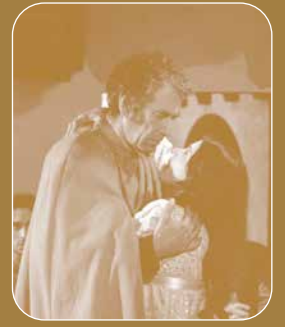
 **Iraupena**
30 min

 **Hizkuntza**

J.B. gaztelaniaz

 **Aurkezpena eta solasaldia** Agintzari elkarteko ordezkariekin eta harrera familia batekin

PORTUGALGO ZINEMA ZIKLOA



Museu do Cinema – Portugalgo Zinematekak portugaldar zinemari eskainitako ziklo ibiltari bat aurkeztuko du Espainian, Valentziako Filmotekak, Andaluziako Filmotekak, Kantabriako Filmotekak, Nafarroako Filmotekak eta Albaceteko Filmotekak antolatuta. Zikloak Espainiako Filmotekaren laguntza ere izango du, titulu batzuen gaztelanierazko azpiztituluetan parte hartu baitzuen.

Programak Portugalgo zinemaren historiako funtsezko lanak erakutsiko ditu, genero, garai eta begirada oso desberdinak zeharkatuz. **Mudar de Vida** (Paulo Rocha, 1966) filmarekin hasiko da Nafarroako Filmotekaren hautaketa. Filma Portugalgo Zinema Berriaren mugarri erabakigarria da, eta tradizioaren eta aldaketaren arteko gatazka Aveiroko itsasadarraren paisaian islatzen du.

Zikloak iraultza-garairantz **As Armas e o Povo** (Trabalhadores da Actividades Cinematográfica Taldea, 1974-75) filmarekin aurrera egingo du, Krabelinen Iraultzaren oldarra eta Maiatzaren 1eko manifestazioetan Lisboako kaleen herri-indarra dokumentatzen dituen film kolektiboa; eta **Silvestre** (João César Monteiro, 1981), Portugalgo ipuin herrikoia ironiaz eta ikusizko xarmaz berrirakurtzen dituen filma, Maria de Medeiros bere estreinako zinematografikoan aurkezten diguna.

Programa Filmotekan amaituko da **O sangue** (Pedro Costa, 1989) filmarekin, Portugalgo Zinema Garaikidearen zinemagile nagusietako baten debuta, non inimizarioari eta galerari buruzko fabula eraikitzen duen. Filmak Portugalgo Zinematekak digitalizatutako kopia berriak dira, Portugalgo Zinemaren Digitalizazio Planaren esparruan ekoitziak.

Portugalgo Zinematekaren eta Espainiako Filmotekaren arteko lankidetzaren ondorioz, ziklo honek artxiboen arteko elkarlana eta Portugalgo ondare zinematografikoaren nazioarteko zirkulazioa indartzen ditu. Aldi berean, publiko desberdinen arteko topaketa eta herrialdearen historia eta imaginario kolektiboa islatzen duen zinema berraurkitzea sustatzen du.



REPÚBLICA
PORTUGUESA

CULTURA, JUVENTUDE
E DESPORTO



cinemateca
portuguesa
MUSEU DO CINEMA, IP

MUDAR DE VIDA

Ostirala 05.12 | 19:30ean

 SARRERA EROSI



Adelino jaio zeneko arrantza-herrira itzuli zen, Angolan armadan denbora batez borrokatu ondoren. Itzultzean, Júlia bere aspaldiko andregaia, zain egoteaz nekatuta, Raimundo anaiarekin ezkondu dela jakingo du. Bere maitea berreskuratzen saiatzen den bitartean, Adelinek Albertina ezagutuko du, pobreziatik edozein preziotan ihes egin nahi duen neska gaztea. Honek bere bizitza aldatzeko itxaropena bere bihotzean ereingo du.

Zuzendaria: Paulo Rocha

Gidoia: Paulo Rocha, Antonio Res

Argazkilaritza: Manuel Carlos da Silva, Elso Roque (B/N)

Musika: Carlos Paredes

Interpreteak: Geraldo del Rey, Isabel Ruth, Maria Barroso, Joao Guedes, Constança Navarro, Mario Santos

 **Herrialdea, urtea**

Portugal, 1966

 **Iraupena**

94 min

 **Hizkuntza**

J.B. portugesez; azpituak gaztelaniaz

 **Aurkezlea:** Cristina Leza

AS ARMAS E O POVO

Ostirala 12.12 | 19:30ean

 SARRERA EROSI



As Armas e o Povo dokumentalak 1974ko apirilaren 25etik maiatzaren 1era bitarteko Krabelinen Iraultzaren gertaerak biltzen ditu. Dokumentalak Portugalen hainbat hamarkadako diktadurarekin amaitu zuen altxamenduaren benetako ikuspegi anitza eskaintzen du, askatasun bila dabilen herri baten berotasuna eta itzaropena dokumentatuz. Zinema militante europarraren ezinbesteko lana, *As Armas e o Povo*, zinemaren eta politikaren arteko harremanari buruzko adierazpena ere bada, ez soilik gertaeren hedatzaile gisa, baizik eta, batez ere, ekintza iraultzailearen partaide aktibo gisa.

Portugalgo iraultzaren filmik ospetsuena da. Film kolektiboa, Trabalhadores da Actividade Cinematográfica Kolektiboa sinatua, eta hainbat zinemagilek parte hartu zuten, hala nola António da Cunha Tellesek eta Glauber Rochak, *As Armas e o Povo* paregabeko dokumentu historikoa da, bero-beroan eta gertaeren unerik sutuenean hainbat teknikari eta errealizadore portugaldarrek egina.

Zuzendaria: Colectivo de Trabalhadores da Actividade Cinematográfica

 **Herrialdea, urtea** |  **Iraupena**
Portugal, 1975 | 81 min

 **Hizkuntza**
J.B. portugesez; azpituluak gaztelaniaz.

 **Aurkezlea:** Ramón Herrera

SILVESTRE

Ostirala 19.12 | 19:30ean

 SARRERA EROSI



Ahizpa noble batzuek kanpotar bat hartuko dute. Bere martxan esku bat moztuta utziko du. Erromesak mendekuz identitateak aldatzen ditu. Aita desagertzean, neska gazteenak zaldun itxura hartuko du.

Filmaren trama Portugalgo bi ipuin tradizionaletan oinarrituta dago: "Gerrara doan dontzeila" jatorri iberiar-judutar ipuina, eta "hildakoaren eskua" eleberria, belaunaldiz belaunaldi ahoz transmititua.

Zuzendaria: João César Monteiro
Gidoia: João César Monteiro, Maria Velho da Costa

Argazkilaritza: Acácio de Almeida (C)

Musika: Wolfgang Amadeus Mozart

Interpreteak: Maria de Medeiros, Teresa Madruga, Luis Miguel Cintra

 **Herrialdea, urtea**
Portugal, 1981

 **Iraupena**
120 min

 **Hizkuntza**

J.B. portugesez; azpitituluak gaztelaniaz.

 **Aurkezlea:** Patxi Benavent

O SANGUE

Ostirala 26.12 | 19:30ean

SARRERA EROSI



17 urteko Vicentek eta 10 urteko bere anaia Ninok elkarrekin oso ondo moldatzen ikasi dute aitaren azaldu gabeko urrunaldiak. Ama ez dago eta ez da espero itzuliko denik. Aita ez itzultzeko joaten de-nean, biek ezkutatuko dute eta beren bizitzekin jarraituko dute. Hala ere, aitaren negozio zikinen herentzia bortitz batek mehatxatuko ditu, eta Clararekin lotuko ditu. Clara eskolako langilea da, eta bera-rekin familia klandestinoak osatuko dute.

Zuzendari eta gidoilaria: Pedro Costa

Argazkilaritza: Acácio de Almeida, Elso Roque, Martin Schäfer (B/N)

Interpreteak: Pedro Hestnes, Inês de Medeiros, Nuno Ferreira, Luis Miguel Cintra, Canto e Castro

Herrialdea, urtea

Portugal, 1989

Iraupena

99 min

Hizkuntza

J.B. portugesez; azpituluak gaztelaniaz

Aurkezlea: Eduardo Carrera Bacaicoa

NAFARROAKO FILMOTEKA



Atal honetan Nafarroarekin lotura duten ekoizpen zinematografiko guztiak erakusten dira, edozein formatutan. Filmoteka batean kontserbatzeko eta zabaltzeko interesgarriak diren ikus-entzunezko material guztiak biltzen dira; Nafarroako Filmotekako proiektzio-aretoak, obra horiek sustatzeko eta aintzatesteko eszenatoki izateko duen bokazioari jarraituz, dokumentu horiek biltzen ditu atal honetan.

Filmotekako atal honetako lehen saioak, dokumental formatuan, urte askotan mugimendu libertarioen erreferente izan zen **Eguzki Irratia** estazio librean hainbat eduki (berriak, musika, elkarrizketak, aldarrikapenak, etabar...) irrati emateak ekarri zuena gogorarazten digu. 1982an jaiotako irrati horrek aldi baterako itxiera administratibo batzuk jasan zituen, irratia beti berpiztu baitzen, eta, horrela, borrokarako espirtua agerian utzita. Dokumentala Pablo Calatayud bere errealizadoreak aurkeztuko du.

Beste batzuetan bezala, abenduan Mendien Nazioarteko Eguna ospatzen dela aprobetxatuz (hilaren 11n, osteguna) eta, gure lurraldean mendiarekiko eta naturarekin lotutako zinemarekiko dugun zaletasuna kontuan hartuta, egun hori ospatuko dugu. Luis Arrietak, Ladoc Films ekoiztetxearekin "mendietako eta pertsonen istorioak" grabatzen espezializatu denak, bere azken lanetako bat, **212 Mountains**, ekarri digu, protagonista den Xabier Zarranz atletarekin aurkeztuko duena. Saio honetan ere **Sustraiak** bere azken ekoizpenaren aurrerapen bat ikusiko dugu.

Esparru honetan, Nafarroako Filmotekaren/ Gazte txartelaren **II. Film Laburren Lehiaketako Sari Banaketa Gala** ere egingo dugu, hilaren 17an, asteazkena, izango da, eta sarrera libre izango da.



Instituto
Navarro de
la Juventud



Nafarroako
Gaztearen
Instituta



European
Youth Card

UNA HISTORIA DE COMUNICACIÓN, PASIÓN Y LUCHA

Asteazkena 10.12 | 19:30ean

 SARRERA EROSI



Bere soinu artxiboaren bidez eta Euskal Herriko kultura, gizarte eta politika bizitzan erreferentzia diren pertsonei egindako elkarrizketen bidez Eguzki Irratiaren 40 urte baino gehiagoko historia kontatzen du dokumentalak. Eguzki Irratiak hasieratik jarraitu duen ildo marrazten da, herri mugimenduei laguntzekoa, askatasunean adierazi behar duen gizarte anitz eta multikulturalaren bozgorailu izatekoa. Iruñearen historia da, herri mugimenduen, aktibismoaren, Eguzki Irratiko mikrofonoen soinu bandarekin.

Zuzendari eta gidolaria:

Pablo Calatayud

Musika: Txuma Flamarique

Parte hartzen dute: Martxelo Otamendi, Begoña Zabala, Carlos Vilches, Fermín Muguruza, Itziar Ituño, Jonathan Martínez

 **Herrialdea, urtea**

Espainia, 2025

 **Iraupena**

50 min

 **Hizkuntza**

J.B. euskaraz eta gaztelaniaz;
azpitituluak gaztelaniaz

 **Aurkezpena eta elkarrizketa:** Pablo Calatayud, dokumentalaren zuzendaria

212 MOUNTAINS

Osteguna 11.12 | 19:30ean

 SARRERA EROSI



Xabier Zarranz (Barañain, 1981) 20 urtez mendiko trailetan lehiatu ondoren, Euskal Selekzioa utzi eta eliteko lehiaketatik aldentzea erabaki du. Urte berean, ustekabeen, Estatuko zirkuituko ultra garrantzitsuenetako bi irabazi zituen, Gran Trail Aneto-Posets (105 km/6760m+) eta Canfranc-Canfranc (100km/8848m+). Horrek bere etorkizuna birplanteatuko dio, Pirinioetako 3000 gorako 212 tontorretako batzuk zeharkatuz. Xabi Zarranzek eta Luis Arrietak (kamera) Baliatus (3144 m) eta Pica d'Estat (3143 m) lotuko dituzte Nafarroakomendilasterkari onenetakobatenibilbidez hausnartzeko.

Gainera, *Sustraiak* dokumentalaren aurrerapena proiektatuko da, Luis Arrietaren azken proiektua.

Zuzendaria: Luis Arrieta

Parte hartzen du: Xabier Zarranz

 Herrialdea, urtea	 Iraupena
Espainia, 2023	40 min

 **Hizkuntza**

J.B. gaztelaniaz eta euskaraz.
Azpitoluak gaztelaniaz

 **Aurkezpena eta elkarrizketa:** Luis Arrieta eta Xabier Zarranz

FILM LABURREN II. GALA

Asteazkena 17.12 | 19:30ean

 SARRERA DOAIN



Lehiaketa honen helburua da gazteen artean sormena eta adierazpen artistikoa sustatzea ikus-entzunezkoen bidez, jatorrizko eta kalitate handiko film laburrak eginez.

Saio honetan Nafarroako Filmotekak eta Gazte Txartelak antolatutako Film Laburren II. Lehiaketan saritutako film laburren sariak banatuko dira eta film labur irabazleak proiektatuko dira.

Honako sari hauek emango dira:

- Film Labur Onenaren Lehen Saria: 600€
- Film Labur Onenaren Bigarren Saria: 400€
- Nafarroako Film Labur Onenaren Saria: 350€
- Interpretazio Onenaren Saria: 300€
- Argazki Onenaren Saria: 300€
- Jatorrizko Musika Onenaren Saria: 300€



Gala aurkeztu eta dinamizatuko dute Mario Aranegi magoak eta Iruñeko Gazte Orkestra

IRLANDAKO ZINEMA ERAKUSTALDIA



Irlandako historia bere filmen bidez ere kontatzen da. **Hombres de Arán** filmarekin hasi eta **El secreto del Libro de Kells** arte, ziklo honek Irlandako mende bateko zineman zehar bidaia egitera gonbidatzen gaitu, tradizioaren eta modernitatearen artean. Lan bakoitza herri baten identitatearen isla da: landa-eremuko Irlandako eguneroko bizitza, independentziaren aldeko borroka, zoritxarrari barre egiteko asmamena eta mundu propioekin amets egiteko gaitasuna. Aukeraketa honetan **El hombre tranquilo** bezalako istorio klasikoak, **Mi pie izquierdo** bezalako gairak, **Belfast** bezalako drama historikoak eta **Despertando a Ned** bezalako komedia argitsuak eskainiko dira. Historia, paisaia eta sentiberatasun artistikoan izugarria den herrialde baten begiraden aniztasuna erakusten digun ibilbidea. Zinemak Irlandarekin eskaintzen digun kultur zubia.

Irlandako Zinemaren Erakusketa hau Nafarroako Filmotekarekin eta Iruñeko Udalarekin batera antolatzen den Nafarroako Irlanda Elkartearen (ANIR) ekimena da. Saio guztiak Civivox Condestablen izango dira 2025eko azarotik 2026ko urtarrilera bitartean.



CIVIVOX



Ayuntamiento de
Pamplona

Iruñeko
Udala

MI PIE IZQUIERDO

(My Left Foot)

Larunbata 13.12 | 19:00etan

 SARRERA DOAIN



Christy Brown garun-paralisiak jota dagoen gazteak, bere zailtasunari eta amaren baldintzarik gabeko laguntzari esker, gizartean integratzea eragozten dioten oztopo guztiak eraistea lortuko du.

Christy Brown idazle eta margolari irlandarraren kontakizun autobiografikoa pantaila handira eramaten du *Mi pie izquierdo* filmak. Filmak hainbat sari lortu zituen, horien artean Aktore Onenaren eta Antzezataldeko Emakumezko Aktore Onenaren Oscar sariak.

Zuzendaria: Jim Sheridan

Gidoia: Jim Sheridan,
Shane Connaughton

Argazkilaritza: Jack Conroy (C)

Musika: Elmer Bernstein

Interpreteak: Daniel Day-Lewis, Brenda Fricker, Ray McAnally, Fiona Shaw, Ruth McCabe

 **Herrialdea, urtea** |  **Iraupena**
Irlanda, 1989 | 103 min

 **Hizkuntza**
J.B. ingelesez; azpituluak gaztelaniaz

 **Civivox Condestable**

 **Aurkezlea:** Uxue Dafauce García

DESPERTANDO A NED

(Waking Ned Divine)

Larunbata 27.12 | 19:00etan

 SARRERA DOAIN



Tullymore Irlandako herri txiki eta xarmagarria da, baina bere lasaitasuna hautsi egingo da berrogeita hamabi biztanleetako bati loteriaren lehen saria tokatu ondoren. Jackie O'Shea eta bere lagunik onena, Michael, laster konturatuko dira irabazlea bere bizilagun Ned Devine dela, familiarik gabeko agurea, eta etxean txartel irabazlea eskuan duela hilda aurkituko dutena. Jackie eta Michael saria erreklamatzea erabakiko dute, baina Loteria Nazionaleko ordezkaria herrira iristen denean dena korapilatuko da.

Zuzendari eta gidoilaria: Kirk Jones
Argazkilaritza: Henry Braham (C)
Musika: Shaun Davey
Interpreteak: Ian Bannen, David Kelly, Fionnula Flanagan, Susan Lynch, James Nesbitt

 **Herrialdea, urtea**
 Irlanda, 1998

 **Iraupena**
 89 min

 **Hizkuntza**

J.B. ingelesez; azpitituluak gaztelaniaz

 **Civivox Condestable**

 **Aurkezlea:** Fernando Reclusa Etayo

ATENEOAK AURKEZTEN DU...



Jonás Truebari baimen osoa: Fragmentos de la vida de un hombre feliz

Azaroan **Besos robados** (Baisers volés, 1968) programatu ondoren, **El viento sopla donde quiere** liburuaren aurkezpenaren ondorioz, Jonas Truebak "Ateneoak aurkezten du..." zikloaren barruan bere bigarren proposamena aurkezten du: Jonas Mekas (1922-2019) zinemagile lituaniarraren **Fragmentos de la vida de un hombre feliz** (Out-takes from the Life of a Happy Man, 2012)

Mekas, zalantzarik gabe, XX. Mendearen bigarren erdiko eta XXI. mendearen hasierako zinemagile garrantzitsuenetakoa bat da. Estatu Batuetara emigratu zuen nazien kontzentrazio-esparruetatik ihes egin ondoren Bigarren Mundu Gerran, eta New Yorken kokatu zen. Han hasi zen bere bizitza filmatzen Bolex kamera batekin, eta AEBetako zinema undergroundaren sortzaile bihurtu zen. **Walden** (1962), **Reminiscencias de un viaje a Lituania** (Reminiscences of a Journey to Lithuania, 1972), edo **Lost, Lost, Lost** (1976) bezalako film enblematikoak sortu zituen. Bere filmei buruz, Jonás Truebak esan zuen: "ez dut inoiz ahaztuko zinema eta, beraz, bizitza ulertzeko nire moduan eragin zuten aldaketa. Bat-batean galdutako errugabetasun guztia berreskuratu nuela zirudien. Zaharrago eta konplexuz beteta sentiarazten zituzten film gehienek ez bezala, Mekasen film hauek guztiak gaztetzen gintuzten. Eta, bide batez, zinemagile izan daitekeen txartela ematen ziguten, betiereko gaztetetasunaren elixirra, hemengo eta oraingo estasia, inoren aurrean konturik eman behar izan gabe geure filmen materia izateko aukera".



FRAGMENTOS DE LA VIDA DE UN HOMBRE FELIZ

(Out-takes from the Life of a Happy Man)

Osteguna 18.12 | 19:30ean

 SARRERA EROSI



"1960-2000 urteetako film osoetan erabili gabeko eguneroko eszena laburrez osatutako filma; eta fitxategi-metraje abideo-erreferentzialean, edizioan grabatua. Begirada laburrak familiari, lagunei, neska-lagunei, Hiriari, urtaroei, bidaiei. Batzuetan hitz egiten dut, gogoratzen dut, edo aurreko urte horietan grabatu nuen musika jartzen dut, Auguste Varkalisen pianoko inprobisazio berriei gain. Poema autobiografikoa da nolabait, eguneroko bat, zorionaren eta bizitzaren ospakizuna. Gizon zoriontsua naizela uste dut". (Jonas Mekas)

Fragmentos de la vida de un hombre feliz pelikulan bere zinema osoa kondentsa dezake. Zinegileak berak filmean esango duen bezala, irudi-film baten aurrean gaude, helbururik gabe, zentzurik gabe, harengandik eta bere lagunengandik haratago joan daitekeena. Horregatik, bere lagun bihurtzen gaituen film baten aurrean gaude, zuzendariaren esaldi ospetsu batek dioen bezala, "gaizkia eta itsusitasuna bakarrik zainduko dira; Ongia eta edertasuna dira gure zainketak behar dituztenak".

Zuzendari eta gidolaria: Jonas Mekas

Musika: Auguste Varkalis

Argazkilaritza: Jonas Mekas (C)

Parte hartzen dute: Friedl Bondy, James Broughton, William S. Burroughs, Richard Foreman, Robert Frank, Ken Jacobs, Peter Kubelka

 **Herrialdea, urtea**

AEB, 2012

 **Iraupena**

68 min

 **Hizkuntza**

J.B. ingelesez; azpituluak gaztelaniaz

 **Aurkezlea:** Patxi Burillo

FILMOTECA EN NAVARRA FILMOTEKA NAFARROAN

Tafalla

Centro Cultural / Kulturgunea

Abenduak 10 Diciembre
19:00



Navarra Shortzinema 2025:

YOUR OWN BOSS + LA RAÍZ + LA CASA DE ANA

*Presentación y coloquio con los directores y directoras de los proyectos
Aurkezpena eta solasaldia proiektuen zuzendariekin*

FILMOTECA EN NAVARRA FILMOTEKA NAFARROAN

Aoiz-Agoitz

Casa de Cultura / Kultur Etxea

Abenduak **14** Diciembre

19:00



DARDARA

Presentación y coloquio - Aurkezpena eta solasaldia

Marina Lameiro y/eta Itziar García Zubiri

FILMOTECA EN NAVARRA FILMOTEKA NAFARROAN

Auritz-Burguete

Casa de Cultura / Kultur Etxea

Abenduak 19 Diciembre

19:00



KANTAURI

Presentación y coloquio - Aurkezpena eta solasaldia

Miembros del equipo - Taldekideak

FILMOTECA EN NAVARRA FILMOTEKA NAFARROAN

Altsasua - Altsasu

Centro Cultural Iortia *Kultur Gunea*

Abenduak **22** Diciembre
19:00



TODOS LO SABÍAN

Presentación y coloquio - Aurkezpena eta solasaldia
Iratxe Pérez

INFORMAZIO ERABILGARRIA

Filmoteca Nafarroa **ko**
de Navarra Filmoteca

Prezioak

- **Saio berezia. 24 SIETE** (abenduak 11): Sarrera doain.
- **Gala II Concurso cortometrajes** (abenduak 17): Sarrera doain.
- **Nafarroako filmoteka** (abenduak 10 eta 11): 1€.
- **Saioak Kondestable Civioxean** (Irlandako zinema erakustaldia): Sarrera doain.
- **Beste saioak**: 3€.
- **10 SARRERAKO ABONAMENDUA** (6 hilabeterako balio du): 20€.

Abonamenduek ez dute esan nahi saioetarako sarrerak erreserbatzen direnik, Filmotekako leihatilan sarrerak eskuratzeko eskubidea baizik, betiere dagokion saiorako sarrerak geratzen badira. Beraz, lehiatilara behar besteko aurrerapenarekin iristea gomendatzen da, sarrerak eskuratzeko.

Sarreraren salmenta

- **Lehiatilan**: Saioa dagoen egun guztietan. Lehiatilaren irekiera saioa hasi baino 45 minutu lehenago.
- **Internet bidez**: www.filmotecanavarra.com webgunean (saioa hasi baino ordu erdi lehenago arte).
- **Telefonoz**: 679 968 580

Saioa hasi ondoren, ez da sarrerarik kaleratuko eta ez da aretora sartzen utziko.

Bizikidetza eta higieine onaren alde, ezin da janaririk edo edaririk kontsumitu proiektzio-aretoaren barruan.

Programa aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak www.filmotecanavarra.com webgunearen bidez jakinaraziko dira.

Proiektzioak

Filmak jatorrizko bertsioan proiektatzen dira, gaztelaniazko azpitituluekin. Nafarroako Filmotekak akordio bat du EOIPekin, ikasleei saioetarako sarbidea errazteko.



Informazio gehiago
www.filmotecanavarra.com



FILMOTECA DE NAVARRA

Nafarroako Liburutegia eta Filmoteka eraikina
Antonio Pérez Goyena pasealekua, 3. 31008 Iruñea.
Tel: 848 424 759. filmoteca@navarra.es